

ПРОТОКОЛ

Восьмой сессии Смешанной Советско-Норвежской Комиссии по рыболовству

1. По приглашению Правительства Союза Советских Социалистических Республик и в соответствии с Соглашением между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Королевства Норвегии о сотрудничестве в области рыболовства от 11 апреля 1975 года в Москве, в период с 28 октября по 3 ноября и с 12 по 17 ноября 1979 г., состоялась Восьмая сессия Смешанной Советско-Норвежской Комиссии по рыболовству. 1980 г.:

2. Делегации сторон на 8 сессии Смешанной Советско-Норвежской Комиссии по рыболовству возглавляли Министр рыбного хозяйства СССР В.М.Каменцев и Министр рыболовства Норвегии Э.Болле.

В качестве представителей Договаривающихся Сторон в Смешанной Комиссии приняли участие:

от СССР

Р.Г.НОВОЧАДОВ

- Представитель Советского Союза в Смешанной Комиссии, Начальник Управления внешних сношений Министерства рыбного хозяйства СССР

В.П.ПОНОМАРЕНКО

- Заместитель Представителя Советского Союза в Смешанной Комиссии, директор Полярного научно-исследовательского института рыбного хозяйства и океанографии (ПИНРО)

от Норвегии

Г.Х.ГУНДЕРСЕН

- Представитель Норвегии в Смешанной Комиссии, Генеральный директор Департамента рыболовства

К.РОССОК

- Заместитель Представителя Норвегии в Смешанной Комиссии, заместитель Генерального директора Департамента рыболовства

ПИНРО
30/2459
26.11. 1979

В работе Восьмой сессии Смешанной Комиссии приняли участие советские и норвежские члены делегации и эксперты (Приложение I).

3. Была принята следующая повестка дня:

1. Открытие сессии.

2. Утверждение повестки дня.

3. Обмен статистическими данными промысла рыбы и креветки истекший период 1979 года.

4. Состояние запасов, методы и средства промысла, а также возможные меры долгосрочного регулирования промысла трески и пикши в Баренцевом море.

5. Распределение ТАС по треске и пикше на 1980 г.:

а) квоты для СССР и Норвегии на вылов трески и пикши;

б) квоты по треске и пикше в Баренцевом море для третьих стран.

6. Меры по регулированию промысла мойвы в Баренцевом море 1979-1980 гг.:

а) обзор весеннего и летне-осеннего промысла мойвы в 1979 году и мер по регулированию, рекомендованных 7 сессией;

б) меры по регулированию промысла в 1980 году.

7. Меры по регулированию промысла других видов в 1980 г.:

а) квоты для Советского Союза в норвежской экономической зоне к северу от 62° с.ш.;

б) квоты для Советского Союза в норвежской экономической зоне к югу от 62° с.ш.;

в) квоты для Норвегии в морских районах Баренцева моря, прилегающих к побережью Советского Союза.

8. Обзор состояния промысла креветки в Баренцевом море, а также меры регулирования в 1980 году.

9. Порядок выдачи лицензий на промысел рыбы обеими странами, выполнение правил ведения рыбного промысла.

10. Разное.

4. По пункту 3 повестки дня стороны обменялись предварительными сведениями об объемах промысла сторон в Баренцевом, Норвежском и Северном морях в 1979 году.

5. По пункту 4 повестки дня стороны обменялись точками зрения о состоянии запасов трески и пикши в Баренцевом море и возможных мерах долгосрочного регулирования промысла этих видов.

Обе стороны высказали озабоченность резким снижением запасов трески и пикши и пришли к единому мнению:

а) исходя из рекомендаций ученых общий допустимый улов арктической трески установить на 1980 год в объеме 350 тыс. тонн плюс 10 тыс. т прибрежной мурманской трески и 40 тыс. т прибрежной норвежской трески.

Относительно пикши Баренцева моря стороны считают возможным установить на 1980 год общий допустимый улов в объеме 75 тыс. т, как это рекомендуют ученые.

Стороны сочли также целесообразным в течение 1980 года перейти при облове трески и пикши на размер ячеи в траловых мешках 125 мм вместо применяемых 120 мм.

При этом стороны договорились, что они будут проводить в рамках Смешанной Советско-Норвежской Комиссии по рыболовству соответствующие работы по дальнейшему совершенствованию мер долгосрочного регулирования промысла трески и пикши в Баренцевом море, включая меры регулирования с помощью увеличения ячеи в траловых и других сетных орудиях лова, а также меры по крючковым орудиям лова;

б) установить с 1 января 1980 года минимальный промысловый размер для трески 39 см, пикши - 35 см. Допускается прилов рыб ниже минимального промыслового размера до 15% от веса. Вопрос об определении минимального размера трески и пикши после 1 января 1980 г. будет обсуждаться на очередной сессии Комиссии;

в) в случае наличия в каком-либо районе промысла в уловах более 15% трески и пикши ниже минимального промыслового размера, каждая сторона принимает решение на основании научно-исследовательских данных о закрытии данного района, оповестив другую сторону заблаговременно, по возможности не менее, чем за 15 дней;

г) пелагический траловый лов трески и пикши в 1980 году может проводиться только в экспериментальных целях;

д) в период массового нереста трески норвежская сторона будет осуществлять необходимые меры с целью улучшения условий нереста.

6. Общий допустимый улов аркто-норвежской трески упомянутого в пункте 5 распределяется таким образом, что на долю Советского Союза придется 151 тыс. тонн плюс 40 тыс. тонн мурманской трески и 151 тыс. тонн плюс 40 тыс. тонн прибрежной трески для Норвегии.

Промысел сетями, ярусом и крючковыми снастями в 1980 году может быть продолжен и после выбора квоты. Распределение квот по орудиям лова является национальным вопросом. Норвежская сторона проинформировала о том, что уже с начала года определит квоту для тралового лова, которая будет распределяться на весь год.

Из этой общей квоты пикши выделяется 33,5 тыс. тонн для Советского Союза и 33,5 тыс. тонн для Норвегии.

Стороны далее согласились о взаимных квотах вылова норвежско-арктической трески и пикши в 1980 году в экономической зоне Норвегии и в морских районах Баренцева моря, прилегающих к побережью СССР, как указано в приложении 2 данного протокола.

Стороны согласились о том, что общая квота третьим странам на норвежско-арктическую треску в 1980 году составит 48,0 тыс. тонн,

из которых предусматривается 8,0 тыс. тонн на район Шпицбергена и 40,0 тыс. тонн на советскую и норвежскую зоны.

Стороны согласились о том, что общая квота для третьих стран по норвежско-арктической пикше составит 8,0 тыс. тонн.

Стороны согласились о том, что квоты третьим странам по норвежско-арктической треске и пикше на 1980 год в смежном участке Баренцева моря, а также морских районах, прилегающих к побережью СССР в Баренцевом море и в экономической зоне Норвегии будут распределяться согласно приложения 3 данного протокола.

Стороны согласились об уведомлении друг друга о тех квотах, которые будут выделяться третьим странам из общих запасов.

7. По пункту 6 повестки дня стороны рассмотрели обзор весеннего и летне-осеннего промысла мойвы в 1979 г. и меры по регулированию, рекомендованные 7 сессией, а также рекомендации, отраженные в отчете советско-норвежской рабочей группы по мойве, которая состоялась в Хаммерфесте в период с 1 по 4 октября 1979 года.

По оценке ученых, предоставленной в упомянутом отчете, общий допустимый улов (ТАС) мойвы на 1980 г. возможен в объеме 1,6 млн. т в том числе рекомендуется к изъятию в зимний период 900 тыс. т и в летне-осенний 700 тыс. т.

Смешанная Комиссия в результате обсуждения данного вопроса согласилась принять рекомендации ученых по общему допустимому улову мойвы на 1980 г. и распределению его по периодам года.

Стороны также согласились, что в зимний период 1980 года Советский Союз будет вести промысел мойвы до количества 360 тыс. т, а Норвегия до 540 тыс. т.

В летний и осенний периоды 1980 г. стороны согласились, что СССР будет вести промысел до количества 280 тыс. т мойвы, а Норвегия до 420 тыс. т.

Взаимный промысел сторон в зонах друг друга будет в 1980 г. ограничен объемом 500 тыс. тонн. В случае необходимости в увеличении

этого объема в зонах друг друга стороны согласились проконсультироваться по этому вопросу.

Стороны подтвердили необходимость регулирования промысла мойвы в 1980 г. посредством закрытого периода с 1 мая до 15 августа. Относительно прилова молоди длиной менее 11 см (общая длина) стороны согласились ограничить ее величиной 15% от количества особей.

Стороны согласились о возможном выделении из своих национальных квот для рыбаков третьих стран до 15 тыс. т мойвы каждой стороной. В случае такого выделения стороны обязались информировать об этом друг друга.

Стороны подтвердили необходимость дальнейшего проведения совместных советско-норвежских исследований по изучению биологии мойвы и оценки ее запасов.

Если сторона не выбирает свою квоту во время летне-осеннего промысла, оставшая часть квоты за вычетом естественной смертности, может быть перенесена на последующий зимний и летне-осенний промыслы. Сторона, которая не выбирает своей квоты должна передать другой стороне право вести промысел оставшейся части квоты. Стороны должны информировать друг друга о результатах промысла за предыдущий сезон в возможно короткий срок по ее истечении.

8. По пункту 7а повестки дня норвежская сторона проинформировала, что по данным рекомендаций Комитета ИКЕС по регулированию рыболовства и рекомендациям норвежских ученых максимальный допустимый улов палтуса в 1980 г. может составить 14 тыс. тонн. Из данного количества в норвежской экономической зоне может быть выловлено 10,5 тыс. тонн, из которых Советскому Союзу на 1980 год выделяется квота в 2,0 тыс. тонн.

В отношении окуня норвежская сторона проинформировала, что по рекомендации Комитета по регулированию рыболовства ИКЕС и норвежских ученых максимально допустимый улов окуня (*S. marinus*, *S. mentelq*) в 1980 г. может составить 100 тыс. тонн. Из этого

количества уловов *S. mentela* может составить 81 тыс. тонн в подрайоне ИКЕС Пб и части подрайона ИКЕС Па, расположенной к северу от $71^{\circ}15'$ с.ш. и к западу от 30° в.д.

Общая квота по окуню *S. maximus* - в 19 тыс. тонн может быть выбрана в качестве прилова в подрайоне ИКЕС I и в той части подрайона Па, где нет возможности вести специализированный промысел окуня.

Из общей квоты по окуню в норвежской экономической зоне может быть выловлено 79 тыс. тонн, из которых СССР выделяется на 1980 г. квота *S. mentela* 42,0 тыс. тонн и *S. maximus* в 1980 г. в качестве прилова в объеме 5,0 тыс. тонн.

Норвежская сторона довела до сведения советской стороны, что она разрешит Советскому Союзу промысел путассу в 1980 г. в размере 100 тыс. тонн в ограниченных районах норвежской экономической зоны.

При осуществлении вышеназванного промысла ячея тралового мешка должна быть не менее 40 мм.

9. По пункту 7б повестки дня норвежская сторона выделяет судам Советского Союза на 1980 г. выбрать сайды в объеме 12,5 тыс. тонн и 0,3 тыс. тонн скумбрии в качестве прилова в норвежской зоне к югу от 62° с.ш. в районе IV ИКЕС.

При промысле сайды допускается в отдельном улове до 10% прилова трески, пикши и мерланга, но в целом не более 1,5 тыс. тонн.

10. Стороны согласились с тем, что эксплуатация запасов рыб, которые не регулируются квотами может производиться только в качестве прилова при промысле квотируемых видов рыб.

II. По пункту 7в повестки дня Советская сторона проинформировала, что Норвегии выделяется квота креветки в 1980 году в морских районах, прилегающих к побережью СССР в количестве 2 тыс. тонн.

Норвежская сторона высказала заинтересованность продолжать промысел малых китов в 1980 году в районах Баренцева моря, прилегающих к побережью Советского Союза. Советская сторона с понима-

нием отнеслась к просьбе норвежской стороны и согласилась разрешить на 1980 год промысел мелких китов в данном районе, не устанавливая мер по регулированию кроме тех, которые приняты в Международной китобойной комиссии.

12. По пункту 8 повестки дня стороны обменялись данными по промыслу креветки в Баренцевом море и результатами исследований по биологии и оценке запасов. Стороны согласились, что с 1 января 1980 года при промысле креветки действуют тралы с минимальной ячейей в мешках 35 мм. Вопрос о принятии дальнейших мер регулирования промысла креветки будет рассмотрен на 9 сессии Смешанной Советско-Норвежской Комиссии по рыболовству.

13. Советские и норвежские ученые согласились продолжать совместную исследовательскую работу в 1980 году по программе, как указано в приложении 4 данного протокола.

14. По пункту 9 повестки дня стороны обсудили порядок подачи отчетности и выдачи лицензий относительно промысла сторон в зонах друг друга и выполнение правил ведения рыбного промысла.

Они договорились об обмене необходимой информацией по вопросу выдачи лицензий на промысел в 1980 г. в зонах двух стран до 1 декабря 1979 года.

Стороны информировали о мерах по контролю и проведенных инспекциях по отношению к своим судам в зонах обеих стран и согласились, что при серьезных нарушениях правил рыболовства в кратчайшие сроки ставят в известность рыболовные власти страны флага судна.

15. По пункту 10 стороны согласились рассмотреть на 9 сессии Смешанной Советско-Норвежской Комиссии по рыболовству вопросы, связанные с проблемами марикультуры и атлантического лосося.

В отношении обмена двумя специалистами по технике рыболовства в 1980 г. как на берегу, так и на рыболовных судах между Всесоюзным рыбопромышленным объединением "Севрыба" (Мурманск) и двумя

специалистами аналогичного профиля Директората рыболовства Норвегии (Берген) стороны согласились обдумать эти предложения и вернуться к их рассмотрению позднее. Расходы по пребыванию специалистов будет нести сторона, принимающая их.

16. Стороны согласились провести следующую сессию Смешанной Советско-Норвежской Комиссии по рыболовству в Норвегии осенью 1980 года.

Состав делегации

1. ИВАНОВ Р.Г.

- Представитель СССР в Смешанной советско-норвежской Комиссии по рыболовству,

Настоящий протокол составлен 16 ноября 1979 года в г.Москве (СССР) на русском и норвежском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

2. КАМЕНЦЕВ В.М.

- Заместитель представителя СССР в Смешанной советско-норвежской Комиссии по рыболовству, директор ЦНИРО

3. ЗИКАЛОВ В.К.

- Заместитель начальника Управления внешних сношений и генеральных поставок

4. ЗАХАРОВ В.И.

- Заместитель начальника Управления промышленного рыболовства

Министр
рыбного хозяйства СССР

Министр
рыболовства Королевства Норвегии

5. ЗАХАРОВ В.И.

- Заместитель начальника Главрыбхоза

6. ПУХАЛОВ В.М.

- Начальник отдела промысла рыбы в Северном море

7. КАМЕНЦЕВ В.М.

- Начальник Севернорпрома Э. Болле

8. ЛУКА Г.И.

- Заместитель начальника Севернорпрома

9. ЗИКАЛОВ В.К.

- Заведующая лабораторией ЦНИРО

10. ГРАДОВ В.В.

- Заведующий отделом ЦНИРО

11. ЗИКАЛОВ В.К.

- Отдел скандинавских стран МИД СССР

12. ПУХОВ А.Д.

- Начальник отдела Управления промысла

Эксперты

1. ПУХОВ А.Д.

- Заведующий лабораторией ЦНИРО

С О С Т А В

членов советской делегации и экспертов
на 8 сессии Смешанной советско-норвеж-
ской Комиссии по рыболовству

(г.Москва, 29 октября-2 ноября 1979 года)

Состав делегации

- | | |
|---------------------|--|
| I. НОВОЧАДОВ Р.Г. | - Представитель СССР в Смешанной советско-норвежской Комиссии по рыболовству, Начальник Управления внешних сношений и генеральных поставок, руководитель делегации |
| 2. ПОНОМАРЕНКО В.П. | - Заместитель представителя СССР в Смешанной советско-норвежской Комиссии по рыболовству, директор ПИПРО |
| 3. ЗИЛАНОВ В.К. | - Заместитель начальника Управления внешних сношений и генеральных поставок |
| 4. ЗАЙЦЕВ Е.И. | - Заместитель начальника Управления промышленного рыболовства |
| 5. СЛАВСКИЙ Е.Г. | - Заместитель начальника Главрыбвода |
| 6. ЦУКАЛОВ В.И. | - Начальник отдела промышленного рыболовства Севрыб |
| 7. ШЕПЕЛЬ Л.И. | - Начальник Севрыбпромразведки |
| 8. ЛУКА Г.И. | - Заместитель начальника Севрыбпромразведки |
| 9. ЗЕМСКАЯ К.А. | - Заведующая лабораторией ВНИРО |
| 10. ГРАЙВЕР Б.З. | - Заведующий отделом ЦНИИТЭИРХ |
| 11. КОПТЕЛОВ В.С. | - Отдел скандинавских стран МИД СССР |
| 12. РУЗОВ А.Д. | - Начальник отдела Управления промышленного рыболовства |

Эксперты

- | | |
|-----------------|--|
| I. МУХИН А.И. | - Заведующий лабораторией ПИПРО |
| 2. ШТЕЙНИК В.Н. | - Заместитель заведующего лабораторией ПИПРО |

- | | |
|--------------------|--|
| 3.СИМБИРЕВ В.П. | - Ведущий экономист Управления внешних сношений и генеральных поставок |
| 4.РУМЯНЦЕВ В.М. | - Ведущий инженер Главрыбвода |
| 5.КИСЕЛЕВА Г.Н. | - Старший инженер Управления внешних сношений и генеральных поставок |
| 6.ПАНКРАТОВА О.В. | - Старший инженер Управления внешних сношений и генеральных поставок |
| 7.БЕРЕНБОЙМ Б.И. | - Заведующий сектором ПИПРО |
| 8.БОРИСОВ В.М. | - Старший научный сотрудник ВНИРО |
| 9.ПОНОМАРЕНКО И.И. | - Старший научный сотрудник ПИПРО |
| 10.МИНИН В.Л. | - Главный юрист Управления внешних сношений и генеральных поставок |
| 11.ЖУКОВ Г.В. | - Эксперт Управления внешних сношений и генеральных поставок |
| 12.ТРЕТЬЯК В.Л. | - Заведующий лабораторией ПИПРО |
| | - Начальник Управления, -" |
| | - Директор, Институт морских исследований, -" |
| | - Начальник отдела института, -" |
| | - Начальник отдела института, -" |
| | - Генеральный секретарь, Ассоциация норвежских рыбаков, -" |
| | - Шкипер, -" |
| | - Шкипер, -" |
| | - Председатель Департамента, Ассоциация норвежских рыбаков, -" |
| | - переводчик |

СОСТАВ

норвежской делегации на 8 сессии Смешанной
Советско-Норвежской Комиссии по рыболовству
(г.Москва, 29 октября - 2 ноября 1979 года)

- | | |
|--------------------|---|
| 1. Г.Х. ГУНДЕРСЕН | - Генеральный директор, Министерство
рыболовства |
| 2. К.РОССОК | - Заместитель директора, Министерство
рыболовства |
| 3. Т.ПАУЛЬСЕН | - Начальник Управления, Министерство
рыболовства |
| 4. Х.ВИНДЕНЕС | - Посол, Министерство иностранных дел |
| 5. Х.ТЁРУМ | - Юрист, -"- |
| 6. Х.РАСМУССЕН | - Директор рыболовства, Директорат
рыболовства |
| 7. А.ХОЛМ | - Начальник Управления, -"- |
| 8. Г.СЕТЕРСДАЛ | - Директор, Институт морских исследований |
| 9. А.ХОЛЕН | - Начальник отдела института, -"- |
| 10. Й.ХАМРЕ | - Начальник отдела института, -"- |
| 11. Й.КРОГ | - Генеральный секретарь, Ассоциация
норвежских рыбаков |
| 12. А.ЛЕЙНЕ | - Шкипер, -"- |
| 13. ЮХАНСЕН | - Шкипер, -"- |
| 14. ОЛАФ БЬЕРКЛУНД | - Председатель Департамента, Ассоциация
норвежских моряков |
| 15. ПЕР МУР | - переводчик |

СОСТАВ

членов советской делегации и экспертов на заключительную часть 8-й сессии Смешанной советско-норвежской Комиссии по рыболовству

/г.Москва, 12-17 ноября 1979г/

Состав делегации

- | | |
|---------------------|--|
| I. КАМЕНЦЕВ В.М. | - Министр рыбного хозяйства СССР |
| 2. КУДРЯВЦЕВ Н.П. | - Первый заместитель Министра
рыбного хозяйства СССР |
| 3. НОВОЧАДОВ Р.Г. | - Представитель СССР в Смешанной
советско-норвежской Комиссии по
рыболовству, начальник Управления
внешних сношений и генеральных поставок
Минрыбхоза СССР |
| 4. ПОНОМАРЕНКО В.П. | - Заместитель представителя СССР
в Смешанной Комиссии по рыболовству,
директор ПИНРО |
| 5. ЗАЙЦЕВ Е.И. | - Заместитель начальника Управления
промрыболовства Минрыбхоза СССР |
| 6. ЗИЛАНОВ В.К. | - Заместитель начальника Управления
внешних сношений и генеральных поставок
Минрыбхоза СССР |
| 7. ИГНАТЧЕНКО Н.П. | - Заместитель начальника Управления
внешних сношений и генеральных поставок
Минрыбхоза СССР |
| 8. СЛАВСКИЙ Е.Г. | - Заместитель начальника Главрыбвода |
| 9. ШЕПЕЛЬ Л.И. | - Начальник Севрыбпромразведки |
| Ю. ЦУКАЛОВ В.И. | - Начальник отдела промрыболовства
ВРПО "Севрыба" |
| II. КОПТЕЛОВ В.С. | - переводчик, Отдел скандинавских стран
МИД СССР |

ЭКСПЕРТЫ

1. ЗЕМСКАЯ К.А. - заведующая лабораторией ВНИРО
2. МУХИН А.И. - ~~заведующий лабораторией ВНИРО~~
3. РУМЯНЦЕВ В.М. - ведущий инженер Главрыбвода
4. ГРАЙВЕР Б.З. - заведующий отделом ЦНИИТЭИРХ
5. СИМБИРЕВ В.П. - ведущий экономист Управления
внешних сношений и генеральных поставок
Минрыбхоза СССР
3. К.РОССОК - Заместитель Генерального Департамента

С О С Т А В

норвежской делегации на заключительной части
8-й сессии Смешанной советско-норвежской Комиссии
по рыболовству /12-16 ноября 1979г, г.Москва/

1. Э.БОЛЛЕ - Министр рыболовства Норвегии
2. Г.ГУНДЕРСЕН - Представитель Норвегии в Смешанной советско-норвежской Комиссии по рыболовству, Генеральный директор Департамента рыболовства
3. К.РОССОК - Заместитель Генерального Департамента ^{директора} рыболовства
4. Ф.ФОСТЕРВОЛ - Начальник Управления Министерства иностранных дел Норвегии
5. Х.РАСМУССЕН - Директор рыболовства Директората рыболовства
6. Й.КРОГ - Генеральный секретарь Ассоциации норвежских рыбаков
7. П.МУР - переводчик

Приложение 2

Квоты на 1980 год на взаимный вылов трески и пикши Норвегией и СССР в районах Баренцева моря, прилегающих к побережью материка. Эти квоты не распространяются на смежный участок для взаимного промысла

в 1000 тонн

в 1000 тонн			
Виды рыб	Треска	Пикша	Всего
Районы			
Квоты Норвегии в морском районе СССР	35	10	45
Квоты СССР в экономической зоне Норвегии	80	15	95

Приложение 3

Приложение 4

Выделение квот на вылов трески и пикши
для третьих стран в 1980 году в районах
Баренцева моря, прилегающих к материко-
вому побережью

в 1000 тонн

Виды рыб	В морских райо- нах СССР	В экономической зоне Норвегии	В том числе в <u>смежном участке</u> Норвегия СССР	Всего
Треска	16	24	4	40
Пикша	3,2	4,8	0,8	8

Совместная программа исследовательских работ между СССР и Норвегией в 1980 году

Будет продолжено расширение и координирование сотрудничества ПИНРО и Бергенского морского института в определенных направлениях исследовательской деятельности.

В результате научной дискуссии стороны пришли к согласию о планах исследований на 1980 год.

A. Сотрудничество по морским исследованиям

I. Оценка запасов трески и пикши в Баренцевом море февраль-май 1980 г.

"Сарс" заходит в Мурманск 5 февраля 1980 г. для координации программы исследований трески и пикши. Обмен результатами исследований осуществляется при заходе НИС СССР в Берген после окончания советской съемки трески и пикши в конце мая 1980 г.

2. Подходы мойвы к берегам в январе-марте

Ученые обеих стран продолжают изучение на судах путей миграций мойвы к берегам по программам ПИНРО и Бергенского морского института. Для обмена научной информацией между советскими и норвежскими НИС будет установлена радиосвязь.

3. Исследование нерестилищ мойвы (апрель-май)

В своих прибрежных районах ученые выполняют исследования нерестилищ мойвы в соответствии с согласованной программой. Результаты исследований будут обсуждаться в октябре в Хаммерфесте.

4. Численность и распределение личинок мойвы (июнь-июль)

Будет произведен обмен планами исследований на 1980 г. Обмен результатами исследований будет произведен в октябре 1980 г. в г. Хаммерфесте.

5. Численность и распределение личинок сельди (апрель)

В марте-апреле будут выполнены рейсы в определенных районах Норвежского моря по программам ПИНРО и Бергенского института, информация предоставляется на радиосвязи.

В июне-июле будут выполнены рейсы в определенных районах Баренцева моря по программам ПИНРО и Берг. инст-та. Обмен результатами исследований будет проведен в октябре в Хаммерфесте.

Обсуждение результатов исследований состоится на рабочей группе ИКЕС по сельди.

6. Исследования по 0-группе рыб, август-сентябрь

Исследование численности новых годовых классов трески, пикши, мойвы, окуня и других видов будет проводиться в тех масштабах, как и в прошлые годы. Результаты исследований будут обсуждены в сентябре 1980 г. в Хаммерфесте.

7. Оценка запасов мойвы, сентябрь

Исследовательские рейсы будут проводиться и координироваться, как в предыдущие годы. Результаты исследований запасов мойвы будут обсуждаться на встрече в Хаммерфесте в октябре 1980 г.

8. Оценка запасов сельди и путассу

Исследования запасов сельди и путассу будут проводиться обоими институтами в 1980 г. с последующим анализом материалов на рабочих группах.

9. Исследования по креветке

ПИНРО и Бергенский институт будут проводить обмен результатами исследований по темпу роста, возрасту, половой зрелости, нересту, структуре популяции, распределению и оценке запасов креветки. Обмен данными и обсуждение результатов исследований по креветке состоится во время стажировки специалистов ПИНРО и Бергенского института.

10. Исследование распределения и миграций сайки

Ученые обеих стран проведут изучение условий обитания сайки и ее миграций. Обсуждение результатов состоится в октябре в Хаммерфесте.

Необходимо подчеркнуть, что научные данные, которые будут получены в результате выполнения перечисленных выше исследований, в значительной мере будут определять степень изученности и возможности рациональной эксплуатации запасов.

В. Другое сотрудничество по исследовательской работе

Придается большое значение сотрудничеству ученых двух институтов в области обсуждения проблем, идей и результатов исследований ПИНРО и Морского института по различным аспектам изучения ресурсов и регулирования рыболовства.

Программа встреч исследователей обоих учреждений, в случае необходимости, будет координироваться путем письменной переписки между нашими министерствами.

Настоятельно рекомендуется, чтобы программа обмена учеными ПИНРО и Бергенского института продолжалась на уровне 1979 г.

- Заместитель начальника Управления
иностранных сношений и генеральных по-
ставок Министерства рыбного хозяй-
ства СССР;

- Заместитель начальника Управления
продовольственного снабжения Минис-
терства рыбного хозяйства СССР;

- Представитель Норвегии в Смешанной
Комиссии, Генеральный директор Де-
партамента рыболовства;

- Заместитель Представителя Норвегии
в Смешанной Комиссии, заместитель
Генерального директора Департа-
мента рыболовства.

В работе третьей сессии Смешанной Комиссии приняли участие
следующие члены делегаций и эксперты (Приложение 1)

2. Краткое содержание повестки дня:

1) Открытие сессии.

2) Утверждение повестки дня.

3) Сопоставление данных по промыслу рыбы в прибреж-
ных водах стран за 1979 год и за истекший период 1980 года.

4) Вопросы регулирования промысла норвежско-американской рыбы.